

CARPE  DIEM
BEDS OF SWEDEN

Good days start at night

Congratulations on purchasing a new,
comfortable top mattress from
Carpe Diem Beds of Sweden

*Gratulerar till din nya sköna bäddmadrass
från Carpe Diem Beds of Sweden*
SE..... 3

*Congratulations on purchasing a new, comfortable top mattress
from Carpe Diem Beds of Sweden*
ENG 6

*Gratuliert Ihnen zu Ihrer neuen Traummatratze
von Carpe Diem Beds of Sweden*
DE..... 9

*Tillykke med din nye dejlige topmadrass fra
Carpe Diem Beds of Sweden*
DK..... 12

*Felicitaciones por su nuevo colchoneta de gran confort
de Carpe Diem Beds of Sweden*
ES..... 15

*Ommittelut yksi hienoimmista petauspatjoista markkinoilla
lähtöisin Carpe Diem beds of Sweden*
FI 18

*Gefeliciteerd met je mooie dekmatrasen
van Carpe Diem Beds of Sweden*
NL..... 21

*Gratulerer med din nye, deilige madrass
fra Carpe Diem Beds of Sweden*
NO..... 24

Gratulerar!

DU ÄR NU ÄGARE TILL en av de mest exklusiva bäddmadrasserna på marknaden. Du har köpt en högkvalitetsprodukt skapad av skickliga hantverkare från Carpe Diem Beds of Sweden.

INNAN DU Börjar ANVÄNDA din säng var god läs igenom detta skötselråd samt förvara den omsorgsfullt. Observera att garantiåtaganden inte gäller om du gör ändringar på produkten. Vi reserverar oss för ändringar i utförande och funktion.



Fakta och råd - bäddmadrasser

CARPE DIEM BEDS GRATULERAR till din nya sköna bäddmadrass. Nedan följer lite fakta och skötselråd så att du skall kunna njuta av din madrass i så många år som möjligt framöver.

CARPE DIEM BEDS BEDS BÄDDMADRASSER ÄR SVANENMÄRKTA. Det innebär att bäddmadrassen, utöver bästa komfort och förstklassigt hantverk, design och kvalitet, även uppfyller högt ställda miljökrav.

BÄDDMADRASSEN ÄR TILLVERKAD av noga utvalda material och är fri från ämnen som kan vara skadliga för människors hälsa och miljö. Textilier och stoppmaterial som används uppfyller bl.a. Öko-TEX 100. Allt för att du skall kunna känna dig trygg i ditt val av bäddmadrass. Uttjänt bäddmadrass lämnas till närmaste återvinningscentral.

DU HAR KÖPT EN BÄDDMADRASS som är byggd efter dagens normer och med moderna material som möter de krav på följsamhet som sängar från Carpe Diem Beds ställer. Detta kan skilja sig lite från den säng du tidigare haft.

I BÖRJAN KAN DET KÄNNAS OVANT och din kropp kan protestera mot den nya sov miljön. Detta kan liknas vid träningsvärk. Din kropp måste få tid att anpassa sig efter den nya madrassen. Detta kan ta allt ifrån några nätter upp till ett par månader.

Våra bäddmadrasser

- » **LUXURY** – STOPPNING AV ULL/TALALAYLATEX/BOMULL.
- » **PREMIUM** – STOPPNING AV TALALAYLATEX.
- » **PRESTIGE** – STOPPNING AV TALALAYLATEX.

STOPPNINGEN KOMMER ATT BLI LITE TUNNARE där du belastar bäddmadrassen mest. Detta sker först vid axlar och stuss. Det är helt naturligt då bäddmadrassen formar sig efter din kropp.

FÖR ATT BÄDDMADRASSEN SKA HÅLLA FORMEN BÄTTRE ska man vända och vrida på den med jämna mellanrum. Man kan även skaka och vädra bäddmadrassen. Ibland bildas veck på grund av att vadden pressas ihop. Du kan då sträcka eller skaka bolstret.

CARPE DIEM BEDS BÄDDMADRASS LUXURY, med ull/talalaylatex/bomull, innehåller naturmaterial och för att hålla materialet på plats har vi pikerat den. På grund av pikerings sömmarna så är den ej tvättbar. Vid mindre fläckar använd skumtvätt – aldrig vatten. Vi rekommenderar att du använder Carpe Diem Beds Svanengodkända bäddmadrasskydd, som är tvättbart i 60°C. Bäddmadrasskyddet köper du hos våra återförsäljare.

CARPE DIEM BEDS BÄDDMADRASS PREMIUM, med talalaylatex, är tvättbar i 60°C. Tyget skall dropporka och sträckas i vått tillstånd. Även om bolstret är tvättbart rekommenderas bäddmadrasskydd då det är enklare att hantera vid tvätt.

CARPE DIEM BEDS BÄDDMADRASS PRESTIGE, med talalaylatex, är tvättbar i 60°C. Tyget skall dropporka och sträckas i vått tillstånd. Även om bolstret är tvättbart rekommenderas bäddmadrasskydd då det är enklare att hantera vid tvätt.

Sov gott!
Carpe Diem Beds Beds of Sweden

Facts and advice - top mattresses

CARPE DIEM BEDS WOULD LIKE TO CONGRATULATE you on purchasing your new, comfortable top mattress. Please find below a selection of facts and maintenance tips which will enable you to get the most out of your mattress for as many years as possible.

CARPE DIEM BEDS TOP MATTRESSES ARE SWAN ECO-LABEL environmentally approved, which means that as well as boasting unbeatable comfort and first class craftsmanship, design and quality, they also satisfy stringent environmental requirements. Manufactured using carefully selected materials, our top mattresses are free from agents which are potentially harmful to people's health and environment. We use textiles and filling materials which comply with Oeko-Tex 100 Standard requirements, among other things. We do everything to ensure that you can feel confident with your choice of top mattress. Worn-out top mattresses may be deposited at your nearest recycling station.

YOU HAVE PURCHASED A TOP MATTRESS manufactured in accordance with today's standards, using modern materials which satisfy the compliance requirements which Carpe Diem Beds place on their beds. This may be a little different from the bed you had before.

IN THE BEGINNING, your new bed can feel unfamiliar, and your body may react to its new sleeping environment. This can be likened to stiffness resulting from exercising. Your body must be given time to adjust to the new mattress. This can take anything from a few nights to a couple of months.

Congratulations!

YOU ARE NOW THE OWNER of one of the most Luxury top mattresses on the market. You have purchased a high-quality product manufactured by the talented craftsmen from Carpe Diem Beds of Sweden.

BEFORE YOU START USING YOUR TOP MATTRESS, please take a moment to read through this care instruction and then keep the manual in a safe place. Note that the warranty does not apply if you make any alterations to the product. We reserve the right to make changes to the design



Our top mattresses

- » **LUXURY** – FILLED WITH WOOL/TALALAY LATEX/COTTON.
- » **PREMIUM** – FILLED WITH TALALAY LATEX.
- » **PRESTIGE** – FILLED WITH TALALAY LATEX.

THE FILLING WILL thin out somewhat in those areas where your bed is impacted the most. This occurs first in the areas around the shoulders and bottom. This is perfectly natural, as the top mattress adapts to the contours of your body.

TO ENSURE YOUR TOP MATTRESS BETTER retains its shape, it should be turned over on a regular basis. You can also shake and air your top mattress. Occasionally, creases may form as the padding is compressed. If this occurs, stretch out or shake the mattress.

FILLED WITH WOOL, Talalay latex and cotton, Carpe Diem Beds Luxury top mattress contains natural materials – and we have pique weaved the mattress in order to keep the material in place. Due to the pique weave seams, the fabric is not washable. In the event of small stains, foam wash – never use water. We recommend using Carpe Diem Beds Swan eco-label environmentally approved top mattress guard, which is washable at 60°. Our top mattress guard can be purchased at Carpe Diem Beds stockists.

CARPE DIEM BEDS BEDS PRESTIGE AND PREMIUM TOP MATTRESS, with Talalay latex, can be washed at 60°C. Drip-dry the fabric and stretch when wet. Although the mattress is washable, we still recommend using the top mattress guard, which is easier to handle when washing.

Sleep well!
Carpe Diem Beds Beds of Sweden

Herzlichen Glückwunsch!

SIE BESITZEN JETZT EINE DER EXKLUSIVSTEN Bettmatratzen auf dem Markt. Sie haben von Carpe Diem Beds of Sweden ein hochwertiges Produkt erworben, das von fachkundigen Bettenbauern gefertigt wurde.

BITTE LESEN SIE VOR GEBRAUCH IHRES BETTES, die vorliegenden Pflegehinweise durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Es wird darauf hingewiesen, dass Ihrerseits vorgenommene Änderungen am Produkt von der Garantieregelung ausgenommen sind. Änderungen in Gestaltung und Funktion vorbehalten.



Angaben und Hinweise – Bettmatten

CARPE DIEM BEDS GRATULIERT Ihnen zu Ihrer neuen Traummatratze. Im Folgenden finden Sie einige Angaben und Pflegehinweise, damit Sie Ihre Matratze noch viele Jahre lang genießen können.

SÄMTLICHE BETTEN, MATRATZEN UND BETTGESTELLE VON CARPE DIEM BEDS OF SWEDEN TRAGEN DEN SCHWAN, DAS SCHWEDISCHE UMWELTZEICHEN Das heißt: Ihre Matratze vereint nicht nur traumhaften Komfort und eine erstklassige Verarbeitung, stilvolles Design und hohe Qualität, sondern erfüllt auch hohe ökologische Anforderungen.

DIE BETTMATRATZE IST aus sorgfältig ausgewählten Materialien gefertigt und frei von gesundheits- und umweltschädlichen Stoffen. Die verwendeten Textilien und Polstermaterialien entsprechen u. a. dem Standard Öko-Tex 100. Denn es liegt uns sehr am Herzen, dass Sie mit Ihrer neuen Bettmatratze zufrieden sind. Die Entsorgung der Matratze erfolgt über die nächste Entsorgungsstelle.

SIE HABEN EINE NEUE BETTMATRATZE erworben, die den aktuellen Normen entspricht und aus modernen Materialien besteht, die die Elastizitätskriterien von Carpe Diem Beds erfüllen. Deshalb werden Sie vielleicht einige Unterschiede zu Ihrem vorherigen Bett feststellen.

ANFANGS KANN SICH ALLES UNGEWOHNT ANFÜHLEN und Ihr Körper kann auf die neue Schlafsituation entsprechend reagieren – ähnlich wie Muskelkater. Ihr Körper braucht Zeit, um sich an die neue Matratze zu gewöhnen. Das kann einige Nächte, aber auch mehrere Monate dauern.

Unsere Bettmatten

- » **LUXURY** – POLSTERUNG AUS WOLLE/TALALAY-LATEX/BAUMWOLLE
- » **PREMIUM** – POLSTERUNG AUS TALALAY-LATEX
- » **PRESTIGE** – POLSTERUNG AUS TALALAY-LATEX

DIE POLSTERUNG KANN an den Stellen mit der meisten Belastung etwas dünner werden, in der Regel zuerst im Schulter- und Gesäßbereich. Das ist ein ganz natürlicher Prozess, denn die Bettmatratze passt sich Ihren Körperkonturen an.

DAMIT DIE BETTMATRATZE IHRE FORM BESSER BEHÄLT, sollte sie regelmäßig umgedreht und gewendet werden. Man kann die Matratze auch ausschüttern und lüften. Es kann vorkommen, dass sich Falten bilden, weil die Wattierung zusammengedrückt wird. In diesem Fall können Sie die Matratze glattziehen oder aufschütteln.

CARPE DIEM BEDS BETTMATRATZE LUXURY, mit Wolle/Talalay-Latex/Baumwolle, enthält Naturmaterialien. Damit das Material nicht verrutscht, haben wir die Matratze mit einer Punktsteppung versehen. Aufgrund der Steppnähte ist die Matratze nicht waschbar. Bei kleineren Flecken Schaumreiniger verwenden, niemals Wasser. Wir empfehlen den bis 60°C waschbaren Matratzenschoner von Carpe Diem Beds mit dem Gütesiegel des Schwans. Matratzenschoner sind bei unseren Händlern erhältlich.

CARPE DIEM BEDS BETTMATRATZE PREMIUM, mit Naturlatex, waschbar bis 60°C. Tropfnass trocknen lassen und in feuchtem Zustand dehnen. Die Matratze ist zwar waschbar, aber dennoch empfiehlt sich ein Matratzenschoner, da sich dieser einfacher waschen lässt.

CARPE DIEM BEDS BETTMATRATZE PRESTIGE, mit Naturlatex, waschbar bis 60°C. Tropfnass trocknen lassen und in feuchtem Zustand dehnen. Die Matratze ist zwar waschbar, aber dennoch empfiehlt sich ein Matratzenschoner, da sich dieser einfacher waschen lässt.

Schlafen Sie gut!
Carpe Diem Beds of Sweden

Fakta og råd — topmadrasser

CARPE DIEM BEDS ØNSKER DIG TILLYKKE med din dejlige topmadras. Nedenfor er nogle fakta og plejetips, så du kan have glæde af din madras i mange år fremover.

ALLE SENGE, TOPMADRASSER OG SENNEGAVLE FRA CARPE DIEM BEDS OF SWEDEN ER SVANEMÆRKEDE. Det betyder, at topmadrassen, ud over at have den bedste komfort og førsteklasses håndværk, design og kvalitet, også lever op til strenge miljøkrav.

TOPMADRASSEN ER FREMSTILLET af nøje udvalgte materialer og er fri for stoffer, som kan være skadelige for menneskers sundhed og miljøet. De anvendte tekstiler og polstringsmaterialer opfylder blandt andet standarden Øko-Text 100. Formålet med det hele er, at du skal kunne føle dig tryk ved dit valg af topmadras. En topmadras, der har udtjent sin levetid, bortskaffes på nærmeste genbrugsstation.

DU HAR KØBT EN TOPMADRAS som er opbygget efter nutidens standard med moderne materialer, der opfylder de krav til smidighed, som stilles til senge fra Carpe Diem Beds. Alt dette kan være lidt anderledes end den seng, du tidligere har haft.

I BEGYNDELSEN KAN DET FØLES UVANT og måske protesterer din krop lidt mod det nye sovemiljø. Det kan sammenlignes med muskelømhed efter træning. Din krop har brug for tid til at tilpasse sig den nye madras. Det kan tage fra et par nætter og op til et par måneder.

Tillykke!

DU ER NU EJER AF en af de mest eksklusive topmadrasser på markedet. Du har købt et produkt af høj kvalitet, som er skabt af de dygtige håndværkere hos Carpe Diem Beds of Sweden.

INDEN DU BEGYNDER AT BRUGE DIN SENG, beder vi dig gennemlæse disse plejeråd og opbevare dem omhyggeligt til senere brug. Bemærk, at garantien ikke gælder, hvis du foretager ændringer på produktet.

Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i udførelse og funktion.



Vores topmadrasser

- » **LUXURY** – POLSTRING AF ULD/TALALAYLATEX/BOMULD.
- » **PREMIUM** – POLSTRING AF TALALAYLATEX.
- » **PRESTIGE** – POLSTRING AF TALALAYLATEX.

POLSTRINGEN BLIVER EN SMULE TYNDERE på de steder, hvor du belaster madrassen mest. Dette sker først ved skuldre og balder. Det er helt naturligt, fordi topmadrassen former sig efter din krop.

FOR AT TOPMADRASSEN BEDRE KAN HOLDE FORMEN rskal man vende sig rundt og skifte stilling med mellemrum. Du kan også ryste og lufte topmadrassen. Nogle gange dannes der folder, fordi polstringen presses sammen. Så kan du strække eller ryste madrassen.

CARPE DIEM BEDS TOPMADRAS med uld/talalaylatex/bomuld indeholder naturlige materialer, og den er quiltet for at holde materialet på plads. På grund af quiltsømmene kan den ikke vaskes. Til mindre pletter bruges skumvask – aldrig vand. Vi anbefaler, at du anvender Carpe Diem Beds Svanemærkede topmadrasbeskytter, som kan vaskes ved 60°. Topmadrasbeskytteren køber du hos vores forhandlere.

CARPE DIEM BEDS TOPMADRAS PREMIUM med naturlatex kan vaskes ved 60°. Stoffet skal dryptørre og strækkes i våd tilstand. Selvom bolsteret er vaskbart, anbefales madrasbeskytter, fordi den er lettere at håndtere i forbindelse med vask.

CARPE DIEM BEDS TOPMADRAS PRESTIGE med naturlatex kan vaskes ved 60°. Stoffet skal dryptørre og strækkes i våd tilstand. Selvom bolsteret er vaskbart, anbefales madrasbeskytter, fordi den er lettere at håndtere i forbindelse med vask.

¡Enhorabuena!

ACABA DE CONVERTIRSE EN PROPIETARIO de una de las colchonetas más exclusivas del mercado. Ha adquirido un producto de primera calidad elaborado por los competentes artesanos de Carpe Diem Beds of Sweden.

LE ROGAMOS QUE ANTES DE EMPEZAR A USAR SU pcam lea íntegramente estos consejos de cuidado y que guarde luego estos en un lugar seguro. Tenga en cuenta que los compromisos de garantía quedarán invalidados si introduce modificaciones en el producto. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño u operación del producto.



Sov godt!
Carpe Diem Beds of Sweden

Información y consejos sobre nuestras colchonetas

CARPE DIEM BEDS LE FELICITA felicita por adquirir su nueva colchoneta de gran confort. Más abajo le presentamos un poco de información y consejos de cuidado para que pueda disfrutar de su colchoneta el mayor número de años posible.

TODAS LAS CAMAS, COLCHONETAS Y CABECEROS DE CAMA DE CARPE DIEM BEDS OF SWEDEN CUENTAN CON EL SELLO CISNE NÓRDICO, lo cual significa que, aparte de ofrecer una máxima comodidad y una calidad artesanal y diseño de primer nivel, cumplen con estrictos requisitos medioambientales.

SU COLCHONETA HA SIDO FABRICADA CON materiales cuidadosamente seleccionados y no contiene sustancias que puedan resultar nocivas para la salud o el medio ambiente. Los tejidos y rellenos utilizados se ajustan, entre otros, a la norma Öko-Tex 100. Todo ello para que pueda sentirse tranquilo con la elección de su colchoneta. Una vez agotada su vida útil, la colchoneta deberá depositarse en la estación de reciclaje más próxima.

HA ADQUIRIDO una colchoneta manufacturada conforme a las normas actuales y con materiales modernos que cumplen con los altos requisitos de flexibilidad exigidos por Carpe Diem Beds. Ello puede implicar una ligera diferencia respecto a la cama que ha utilizado anteriormente.

AL PRINCIPIO PUEDE SENTIRSE EXTRAÑO, y su cuerpo tal vez proteste ante este nuevo entorno de descanso. Podríamos compararlo con unas agujetas. Su cuerpo precisa de tiempo para ajustarse al nuevo colchón. Ello puede requerir desde unas cuantas noches hasta un par de meses.

Nuestras colchonetas

- » **LUXURY** – RELLENO DE LANA/LÁTEX TALALAY/ALGODÓN.
- » **PREMIUM** – RELLENO DE LÁTEX TALALAY.
- » **PRESTIGE** – RELLENO DE LÁTEX TALALAY.

EL RELLENO PERDERÁ UN POCO DE GROSOR en las áreas que someta a una mayor carga, en primer lugar por los hombros y las nalgas. Esto es algo completamente natural, puesto que la colchoneta se amolda a su cuerpo.

PARA QUE LA COLCHONETA PRESERVE MEJOR SU FORMA deberá invertirla y girarla de forma periódica. También puede sacudirla y ventilarla. En ocasiones se forman pliegues al comprimirse el relleno pero se quitan fácil estirando y sacudiendo la colchoneta.

LA COLCHONETA LUXURY DE CARPE DIEM BEDS con lana/látex Talalay/algodón, contiene materiales naturales y ha sido acolchada para sujetar estos. Las costuras acolchadas impiden su lavado. En caso de sufrir pequeñas manchas, aplique un lavado de espuma. Nunca agua. Le recomendamos que emplee el protector de colchonetas de Carpe Diem Beds, que cuenta con el sello Cisne Nórdico y puede lavarse a 60°. Podrá adquirir el protector de colchonetas en nuestros distribuidores.

LA COLCHONETA PREMIUM DE CARPE DIEM BEDS con látex natural, puede lavarse a 60°. El tejido debe extenderse en el tendedero y dejar que se seque mojado. Aunque el almohadillado sea lavable se recomienda usar un protector de colchoneta, ya que este resulta más fácil de lavar.

LA COLCHONETA PRESTIGE DE CARPE DIEM BEDS, con látex natural, puede lavarse a 60°. El tejido debe extenderse en el tendedero y dejar que se seque mojado. Aunque el almohadillado sea lavable se recomienda usar un protector de colchoneta, ya que este resulta más fácil de lavar.

Si Felices sueños!
Carpe Diem Beds of Sweden

Onneksi alkaan!

OMISTAT NYT YHDEN MARKKINOIDEN hienoimmista petauspatjoista. Olet ostanut erittäin laadukkaan tuotteen, jonka Carpe Diem Beds of Swedenin taitavat käsityöläiset ovat valmistaneet.

ENNEN KUIN OTAT SÄNGYN KÄYTTÖÖN, lue nämä hoito-ohjeet ja säilytä ne huolellisesti. Huomioi, että takuu ei ole voimassa, mikäli teet tuotteeseen muutoksia. Pidätämme oikeuden rakenne- ja toimintomuutoksiin.



Tiedot ja ohjeet – petauspatjat

CARPE DIEM BEDS ONNITTELEE sinua uuden hienon petauspatjan hankinnasta. Seuraavassa annamme sinulle tietoja ja hoito-ohjeita, jotta voit nauttia patjastasi mahdollisimman pitkään.

KAIKKI SÄNGYT, PETAUSPATJAT JA SÄNGYNPÄÄDYT OVAT SAANEET JOUTSENMERKIN. Joutsenmerkki tarkoittaa sitä, että parhaan mukavuuden, ensiluokkaisen käsityön, suunnittelun ja laadun lisäksi petauspatjat täyttävät myös tiukat ympäristövaatimukset.

PETAUSPATJAT ON VALMISTETTU huolellisesti valituista materiaaleista, eivätkä ne sisällä aineita, jotka voivat olla vaaraksi ihmisten terveydelle tai ympäristölle. Tekstiilit ja täyt-teinä käytetyt materiaalit täyttävät muun muassa Öko-Tex 100 -standardin vaatimukset. Näin voit olla varma, että valitsemasi petauspatja on turvallinen. Käytöstä poistettu petauspatja on toimitettava kierrätyskeskukseen.

OLET OSTANUT PETAUSPATJAN, joka on valmistettu nykyisten standardien mukaan ja jossa on käytetty moderneja materiaaleja, jotka täyttävät Carpe Diem Bedsin sängkyjen muotoutuvuudelle asetetut vaatimukset. Uusi patjasi voi siksi hieman poiketa aiemmasta patjastasi.

UUSI PATJA VOI TUNTUA ALIUKSI HIEMAN OUDOLTA, ja kehosi voi protestoida uutta nukkumisympäristöä vastaan: lihaksissa voi tuntua samankaltaista kipua kuin liikunnan jälkeen. Kehollesi on annettava aikaa tottua uuteen patjaan. Tottuminen voi kestää muutamasta yöstä pariin kuukauteen.

Petauspatjamme

- » **LUXURY** – TÄYTE: VILLA/TALALAY-LATEKSI/PUUVILLA.
- » **PREMIUM** – TÄYTE: TALALAY-LATEKSI.
- » **PRESTIGE** – TÄYTE: TALALAY-LATEKSI.

TÄYTE OHENEEE HIEMAN niissä kohdissa, joissa petauspatjaan kohdistuu suurin kuormitus. Tämä tapahtuu ensimmäisenä hartioiden ja takapuolen kohdalla ja on täysin luonnollista, sillä petaus-patja mukautuu kehosi muotoihin.

JOTTA PETAUSPATJA SÄILYTTÄISI PAREMMIN MUOTONSA, se on käännettävä ympäri ja sen jalkopää on vaihdettava pääpuoleksi säännöllisin väliajoin. Petauspatjaa voi myös ravistella ja tuulettaa. Joskus petauspatjaan syntyy painumia täyteen painuessa kasaan. Tällöin voit venyttää tai ravistella patjaa.

CARPE DIEM BEDS PETAUSPATJA LUXURY, villa/Talalay-lateksi/puuvilla, sisältää luonnonmateriaaleja, läpiommiteltu materiaalin paikallaan pysymisen takaamiseksi. Läpiompeleiden vuoksi petauspatja ei ole pestävä. Käytä pienempien tahrojen poistamiseen vaahtopesuainetta – älä koskaan vettä. Suosittelemme käyttämään Carpe Diem Beds Joutsenmerkittyä petauspatjansuojusta, joka voidaan pestä 60 asteessa. Petauspatjansuojuksia voit ostaa jälleenmyyjiltämme.

CARPE DIEM BEDS PETAUSPATJA PREMIUM, luonnonkumi, pesu 60 asteessa. Kangas on ripustettava kuivumaan vettä valuvana ja venytettävä muotoonsa märkänä. Vaikka petauspatja olisi pestävä, on suositeltavaa käyttää petauspatjansuojusta, sillä se on helpompi pestä.

CARPE DIEM BEDS PETAUSPATJA PRESTIGE, luonnonkumi, pesu 60 asteessa. Kangas on ripustettava kuivumaan vettä valuvana ja venytettävä muotoonsa märkänä. Vaikka petauspatja olisi pestävä, on suositeltavaa käyttää petauspatjansuojusta, sillä se on helpompi pestä.

Gefeliciteerd!

U BENT NU EIGENAAR van een van de meest exclusieve dekmatrassen die er te koop zijn. U hebt een kwaliteitsproduct aangeschaft dat is gemaakt door de deskundige specialisten van Carpe Diem Beds of Sweden.

WIJ RADEN U AAN om dit onderhoudsadvies zorgvuldig te lezen voordat u uw bed in gebruik neemt en om het goed te bewaren. Onze garantie vervalt als u veranderingen in het product aanbrengt. Wij behouden ons het recht voor om veranderingen aan te brengen in uitvoering en werking.



Informatie en advies – dekmatrassen

CARPE DIEM BEDS FELICITEERT feliciteert u met uw nieuwe comfortabele dekmatrix. Wij willen u graag informeren en adviseren over het onderhoud van uw matras zodat u er zo lang mogelijk van kunt genieten.

ALLE BEDDEN, DEKMATRASSEN EN HOOFD- EN VOETENEINDEN ZIJN VOORZIEN VAN HET MILIEUKEURMERK "ZWAAN". Dit betekent dat de dekmatrix niet alleen het beste biedt qua comfort en handwerk, design en kwaliteit, maar ook voldoet aan hoge milieueisen.

DE DEKMATRIX IS VERVAARDIGD van zorgvuldig geselecteerde materialen en bevat geen stoffen die schadelijk kunnen zijn voor gezondheid en milieu. De gebruikte stoffen en het vulmateriaal voldoen onder andere aan de Öko-Tex 100 norm. U kunt er dus op vertrouwen dat u een goede keuze gemaakt hebt. Een dekmatrix die niet meer wordt gebruikt, kan worden gerecycled via uw plaatselijke afvalverwerker.

U HEBT EEN DEKMATRIX gekocht die is geconstrueerd volgens de laatste normen en met moderne materialen die zich naar het lichaam vormen en voldoen aan de eisen die wij van Carpe Diem Beds stellen. Dit kan afwijken van uw vorige bed.

UW MATRAS KAN IN HET BEGIN WAT ONWENNIG AANVOELEN en uw lichaam kan protesteren tegen de nieuwe slaopomgeving. Misschien lijkt het wat op spierpijn. Uw lichaam heeft tijd nodig om zich aan de nieuwe matras aan te passen. Dit kan een paar nachten tot een paar maanden duren.

Onze dekmatrassen

- » **LUXURY** – VULLING VAN WOL/TALALAY-LATEX/KATOEN.
- » **PREMIUM** – VULLING VAN TALALAY-LATEX.
- » **PRESTIGE** – VULLING VAN TALALAY-LATEX

DE VULLING ZAL WAT DUNNER WORDEN op de plaatsen waar u de dekmatrix het meest belast. Dit gebeurt het eerst bij de schouders en het zitvlak. Dit is volkomen natuurlijk omdat de dekmatrix zich aan uw lichaam aanpast.

OM TE ZORGEN DAT DE DEKMATRIX ZIJN VORM BETER BEHOUDT adviseren wij u om hem van tijd tot tijd te keren en om te draaien. U kunt de dekmatrix ook opschudden en luchten. Soms zullen zich vouwen vormen omdat de vulling wordt samendrukt. U kunt dan de matras uitstrekken of opschudden.

CARPE DIEM BEDS DEKMATRIX LUXURY, met wol/talalay-latex/katoen, bevat natuurlijk materiaal en om het materiaal op zijn plaats te houden hebben wij het gepikeerd. Als gevolg van de stiksels kunt u de matras niet wassen. Gebruik voor kleine vlekken schuimreiniger - nooit water. Wij adviseren u om de dekmatrixbeschermer van Carpe Diem Beds te gebruiken, die u kunt wassen bij 60°. Hij is voorzien van het milieukeurmerk "Zwaan". U kunt de dekmatrixbeschermer kopen bij onze dealers.

CARPE DIEM BEDS DEKMATRIX PREMIUM, met natuurlijke latex, wasbaar bij 60°. Laat de stof uitdruipen en strek hem als hij nog vochtig is. Ook al is de matras wasbaar, wij adviseren u toch een dekmatrixbeschermer omdat deze gemakkelijker te wassen is.

CARPE DIEM BEDS DEKMATRIX PRESTIGE, met natuurlijke latex, wasbaar bij 60°. Laat de stof uitdruipen en strek hem als hij nog vochtig is. Ook al is de matras wasbaar, wij adviseren u toch een dekmatrixbeschermer omdat deze gemakkelijker te wassen is.

Ben goede nachtrust!
Carpe Diem Beds of Sweden

Gratulerer!

DU ER NÅ EIER AV en av de mest eksklusive madrassene på markedet. Du har kjøpt et høykvalitetsprodukt som er utviklet av dyktige håndverkere hos Carpe Diem Beds of Sweden.

FØR DU TAR I BRUK sengen, ber vi deg lese disse vedlikeholdsrådene og oppbevare dem på et sikkert sted for senere bruk. Merk at garantivilkårene ikke gjelder dersom du gjør endringer på produktet. Vi tar forbehold om endringer i utførelse og funksjon.



Fakta og råd – madrasser

CARPE DIEM BEDS GRATULERER med din nye, deilige madrass. Nedenfor finner du fakta og vedlikeholdsråd, slik at du kan nyte madrassen i så mange år som mulig.

ALLE SENGER, MADRASSER OG SENNEGAVLER FRA CARPE DIEM BEDS OF SWEDEN ER SVANENMERKEDE. Det innebærer at madrassen i tillegg til å ha topp komfort og førsteklasses håndverk, design og kvalitet, også oppfyller strenge miljøkrav.

MADRASSEN ER LAGET AV nøye utvalgte materialer og er uten stoffer som kan være skadelige for helse og miljø. Tekstilene og stopp-materialene som brukes, oppfyller blant annet Öko-Tex 100. Derfor kan du kjenne deg trygg på valget av madrass. Brukte madrasser leveres til nærmeste gjenvinningsentral.

DU HAR KJØPT EN MADRASS som er utviklet etter dagens normer og med moderne materialer som overholder kravene til følsomhet som senger fra Carpe Diem Beds stiller. Dette kan skille seg litt fra sengen du tidligere har hatt.

I BEGYNNELSEN KAN DET KJENNES UVANT, og kroppen kan reagere på det nye sovemiljøet. Dette kan sammenlignes med treningsverk. Kroppen må få tid til å tilpasse seg den nye madrassen. Dette kan ta alt fra noen netter til et par måneder.

Våre madrasser

- » **LUXURY** – STOPNING AV ULL/TALALAYLATEKS/BOMULL.
- » **PREMIUM** – STOPNING AV TALALAYLATEKS.
- » **PRESTIGE** – STOPNING AV TALALAYLATEKS.

STOPNINGEN KOMMER TIL Å BLI LITT TYNNERE der du belaster madrassen mest. Det skjer først ved skuldre og hofter. Dette er helt naturlig, siden madrassen former seg etter kroppen.

FØR AT MADRASSEN SKAL HOLDE BEDRE PÅ FORMEN, bør du snu og vende på den med jevne mellomrom. Du kan også riste og lufte den. Av og til oppstår det folder fordi vatten trykkes sammen. Da kan du strekke eller riste trekket.

CARPE DIEM BEDS-MADRASSEN LUXURY, med ull/talalaylateks/bomull, inneholder naturmaterialer, og for å holde materialet på plass har vi pikert den. På grunn av pikeringsømmene er den ikke vaskbar. Ved mindre flekker kan du bruke skumvask – aldri vann. Vi anbefaler at du bruker Carpe Diem Beds svanegodkjente madrassbeskyttelse, som er vaskbar på 60°C. Madrassbeskyttelsen kjøper du hos våre forhandlere.

CARPE DIEM BEDS-MADRASSEN PREMIUM, med naturlateks, er vaskbar på 60°C. Tøyet skal drypptørkes og strekkes i våt tilstand. Vi anbefaler madrassbeskyttelse også når trekket er vaskbart, siden det er enklere å håndtere i vask.

CARPE DIEM BEDS-MADRASSEN PRESTIGE, med naturlateks, er vaskbar på 60°C. Tøyet skal drypptørkes og strekkes i våt tilstand. Vi anbefaler madrassbeskyttelse også når trekket er vaskbart, siden det er enklere å håndtere i vask.

Sov godt!
Carpe Diem Beds of Sweden

